

اتفاقية

جرى توقيع هذه الاتفاقية في هذا اليوم --- ٣١ --- من شهر ١ --- لعام ٢٠٠٢ فيما بين:

الفريق الأول: شركة عالية / الخطوط الجوية الملكية المساهمة العامة المحدودة (الملكية الاردنية) الخلف القانوني لمؤسسة عالية الخطوط الجوية الملكية الاردنية ويمثلها مدير عام الشركة .

الفريق الثاني: النقابة العامة للعاملين في النقل الجوي والسياحة يمثلها هيئتها الادارية الموقعين ادناه.

مقدمة

في ضوء تحويل مؤسسة عالية الخطوط الجوية الملكية الاردنية الى شركة تجارية مساهمة عامة محدودة وفي ظل هذا التوجه وما واكبه من ظروف واوضاع في المنطقة والعالم اثرت سلباً على حركة الطيران التجاري وما نتج عنه من تراجع حاد في نقل الركاب والبضائع بالإضافة الى ارتفاع التكلفة وزيادة الاعباء، فان الخروج من هذا الوضع القاسي يستدعي اعادة هيكلة الشركة وتقليص حجم العمل وتخفيض الايدي العاملة في الشركة وايماناً من ادارة الشركة بما قدمه العاملون فيها من خدمات كبيرة فانها ترى ان هذه الخدمات يجب ان تقابل بالتقدير والتكريم كما وان اعزاز الادارة بدور النقابة العامة للنقل الجوي والسياحة الممثلة لكافة العاملين في الملكية الاردنية يستوجب استمرار التنسيق مع هذه النقابة بروح تسودها الثقة المتبادلة لاتحاد الغاية والهدف. وعليه وبما ان ادارة الشركة رأت ان من مقتضيات استمرار الشركة في عملها اعادة هيكلتها وتخفيض الايدي العاملة فيها وان يكون ذلك بالتسريح لضمان حقوقهم ومنحهم ما يعوضهم عن انتهاء اعمالهم لديها، وعليه فقد تم الاتفاق بين ادارة الشركة والنقابة على تسريح بعض الموظفين والمستخدمين والعاملين بالمياومة بموجب الكشف الذي اقره مجلس ادارة الشركة وفق الشروط التالية:

١- تعتبر مقدمة هذه الاتفاقية جزءاً لا يتجزأ منها لكافة الغايات والمقاصد.

٢- أن هذه الاتفاقية تنحصر وتتحدد في الموظفين والمستخدمين والعاملين بالمياومة الذين تقرر تسريحهم بموجب قرار مجلس الادارة رقم ١-١-٢٠٠٢ تاريخ ١١/١٢/٢٠٠٢ في جلسته رقم ١٨ ولا يتعدى الى أي موظف او مستخدم او عامل مياومة غير ما ذكر الا اذا قرر مجلس ادارة الشركة شمول أي موظف او مستخدم او عامل مياومة يرغب في انتهاء عمله والاستفادة من مزايا قرار مجلس الادارة المتضمن:



Handwritten signatures and initials, including a prominent signature that appears to be 'محمد...'.

أولاً. إعادة هيكلة الملكية الأردنية وتسريح الموظفين والمستخدمين وعمال المياومة الفائضين عن حاجتها وهم المبيينين في الكشف المصادق عليه من قبل المجلس ووفق الاسس التالية:

أ. يصرف للمسرح من الموظفين والمستخدمين راتب شهر اساسي واحد عن كل سنة خدمة للفترة ما قبل اشتراكه بالضمان الاجتماعي اي قبل تاريخ ١/١١/١٩٨١ ان كان مشتركاً، وذلك حسب نظامي الموظفين والمستخدمين المعمول بهما.

ب. اضافة للبند (أ) اعلاه يمنح المسرح من الموظفين والمستخدمين بسبب إعادة الهيكلة مكافأة وفقاً لاحد الامرين التاليين ايهما اقل:

١- ٩٠% من الراتب الشهري الاساسي عن كل سنة خدمة لما بعد تاريخ ١/١١/١٩٨١ وحتى تاريخ التسريح .

٢- ٩٠% من الراتب الشهري الاساسي عن عدد اشهر الخدمة المتبقية لبلوغ سن التقاعد مقسوماً على اثنين.

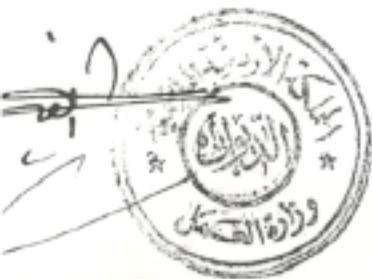
وبحد أعلى يعادل ٩٠% من مجموع (٢٠) راتب شهر اساسي وبحد ادنى يعادل ٩٠% من (٦) رواتب اساسية شهرية.

ج. استيفاء الحقوق الاخرى التي تستحق لهم بموجب الانظمة والتعليمات المعمول بها شريطة ان تكون غالبية المسرحيين بموجب قرار مجلس الادارة مستوفين لشروط الحصول على التقاعد من الضمان الاجتماعي.

د. يطبق على عمال المياومة قانون العمل المعمول به بالنسبة لحقوقهم . أما العمال الذين كانوا يعملون بالمياومة وتحولوا الى النظام فيعتبر عملهم بالمياومه جزءاً من خدمتهم.

ثانياً. فتح الباب لمن يرغب بالتسريح من الموظفين والمستخدمين وعمال المياومة غير الواردة اسماؤهم في الكشف المصادق عليه من قبل المجلس والاستفادة من اسس التسريح المبينة في البند الاول من هذه الاتفاقية شريطة التقدم بطلب خطي خلال مدة اقصاها تاريخ ٢٨/٢/٢٠٠٢ وللمدبر العام الموافقة على الطلب او رفضه دون ابداء الاسباب وفي حالة الموافقة يرفع الامر الى مجلس الادارة للموافقة.

ثالثاً. اعطاء المدير العام الحق بالتنسيب الى مجلس الادارة لتسريح عدد آخر من الموظفين والمستخدمين وعمال المياومة على نفس الاسس المبينة في البند اولاً من هذه الاتفاقية خلال مدة اقصاها تاريخ ٣١/٥/٢٠٠٢.



Handwritten signatures and initials, including the name 'نور الدين' (Nour al-Din) and other illegible names, written in black ink.

اما بالنسبة للموظفين والمستخدمين والعاملين بالمياومة المستمرين بالعمل لدى الملكية الاردنية فقد اتفق الطرفان على ما يلي:

١- يمنح كل موظف أو مستخدم عمل لدى الملكية الاردنية قبل تاريخ ١٩٨١/١١/١ راتب شهر اساسي واحد عن كل سنة خدمة للفترة ما قبل اشتراكه بالضمان الاجتماعي اي قبل تاريخ ١٩٨١/١١/١ وذلك حسب نظامي الموظفين والمستخدمين المعمول بهما وبحيث يكون له الحق باستيفاء هذه المكافأة (التعويض) اذا تقدم برغبته باستيفائها خلال مدة اقصاها ثلاثة اشهر من تاريخ مصادقة المجلس على هذا القرار او ارجاء حساب المكافأة (التعويض) الى حين انتهاء الخدمة، ويعتبر ما يستوفى من هذه المكافأة (التعويض) دفعة على الحساب لحين انتهاء الخدمة واحتساب رصيد ما يستحقه من المكافأة (التعويض) في حينه.

٢- تخصيص ما لا يزيد عن ١٠% من الارباح الصافية المتأتية في أي سنة لتوزيعها على الموظفين بالشركة وفقا لتعليمات الحوافز التي يضعها المجلس لاحقا.

٣- اعتبار ساعات العمل الرسمية الاسبوعية ثمان واربعون ساعة (٤٨) واعتبار بدل العمل الإضافي الحالي جزءا من الراتب وذلك بتوزيعه على الراتب الاساسي بتقسيمه على اربعة عشر شهرا (١٤) و إضافة الناتج على الراتب الشهري الاساسي شريطة بقاء الراتب الاجمالي ثابتا.

٤- الابقاء على صندوق الادخار قائما وابقاء مساهمة الملكية في صندوق الادخار بنسبة مقدارها ١٠% من الراتب الاساسي الجديد.

٥- تحويل قسم من علاوات المضيفين والمضيفات الى علاوة ثابتة بمبلغ مقداره (٥٦) ستة وخمسون دينارا شهريا واخصاعها لاشتراكات الضمان الاجتماعي.



Handwritten signatures and initials, including the name 'كسار' and 'مكي'.

٦- توحيد علاوة غلاء المعيشة لكافة الموظفين والمستخدمين في الملكية الاردنية لتصبح (٦٥) خمس وستون دينارا شهريا لكل موظف او مستخدم .

٧- رفع بدل الوجبة ليصبح (٧٥٠) فلسا بدلا من (٥٠٠) فلسا لمن يتقاضى هذا البديل.

الفريق الثاني

النقابة العامة للعاملين في النقل الجوي والسياحة

المهندس بلال ملكاوي
المهندس عماد خصاونه
المهندس يوسف قنّب
السيد أحمد القضاء
السيد راتب الحراسيس
السيد علي السعود
السيد مأمون شاهين
السيد عبد الكريم العابد

رئيس اتحاد نقابات عمال الأردن
مازن المعايطة

الفريق الاول

شركة عالية/ الخطوط الجوية الملكية
المساهمة العامة المحدودة

سامر المجالي
المدير العام /الرئيس التنفيذي



تم ايداع نسخة من هذه الاتفاقية
لدى رئاسة العمل
تاريخ الاموال
١٤٠٢/٤/٢٠

